

24 February 2011

---

## Соглашение

**О принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний\***

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

---

## Добавление 47: Правила № 48

### Пересмотр 6 – Поправка 4

Дополнение 6 к поправкам серии 04 – Дата вступления в силу:  
30 января 2011 года

**Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

\* Прежнее название Соглашения: Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

Пункт 2.7.17 изменить следующим образом:

"2.7.17 "маркировка с улучшенными светоотражающими характеристиками" означает средство, предназначенное для улучшения видимости автомобиля сбоку или сзади (либо – в случае прицепов – еще и спереди) посредством отражения света, испускаемого источником, не связанным с этим транспортным средством, для наблюдателя, находящегося вблизи этого источника света;"

Включить новый пункт 2.33 следующего содержания:

"2.33 "сигнал предупреждения о возможности наезда сзади (СПНС)" означает автоматический сигнал, подаваемый идущим впереди транспортным средством следующему за ним транспортному средству и предупреждающий движущееся сзади транспортное средство о необходимости совершения аварийного маневра во избежание столкновения".

Пункты 5.11–5.11.2 изменить следующим образом:

"5.11 Функциональная электрическая схема должна быть такой, чтобы передние и задние габаритные огни, контурные огни, если таковые имеются, боковые габаритные огни, если таковые имеются, и фонарь освещения заднего номерного знака могли ВКЛЮЧАТЬСЯ и ВЫКЛЮЧАТЬСЯ только одновременно.

5.11.1 Это условие не применяют:

5.11.1.1 при ВКЛЮЧЕНИИ передних и задних габаритных огней, а также боковых габаритных огней, когда они комбинируются или совмещаются с вышеуказанными огнями в качестве стояночных огней; или

5.11.1.2 когда боковые габаритные огни используются в мигающем режиме совместно с указателями поворота; или"

Пункты 5.11.3 и 5.11.4 (прежние), изменить нумерацию на 5.11.2 и 5.11.3.

Пункт 5.15 изменить следующим образом:

"5.15 Цвета света, испускаемого огнями, являются следующими:

...	
сигнал аварийной остановки:	автожелтый или красный
сигнал предупреждения о возможности наезда сзади:	автожелтый
фонарь освещения заднего регистрационного знака:	белый
...	
маркировка с улучшенными светоотражающими характеристиками:	белая спереди; белая или желтая по бокам; красная или желтая сзади <u>9</u>
..."	

Пункт 6.1.9.1 изменить следующим образом:

"6.1.9.1 Совокупная максимальная сила света фар дальнего света, которые могут быть включены одновременно, не должна превышать 430 000 кд, что соответствует контрольной величине 100".

Пункт 6.3.6.1.2.2 изменить следующим образом:

"6.3.6.1.2.2 В зависимости от высоты в метрах (h), на которой ..... должна иметь следующие величины:

$$h \leq 0,8$$

пределы: от -1,0% до -3,0%  
первоначальная направленность: от -1,5% до -2,0%

$$h > 0,8$$

пределы: от -1,5% до -3,5%  
первоначальная направленность: от -2,0% до -2,5%"

Пункт 6.13.1 изменить следующим образом:

"6.13.1 Установка

Устройства категорий А или АМ (видимые спереди) и устройства категорий R, R<sub>1</sub>, R<sub>2</sub>, RМ<sub>1</sub> или RМ<sub>2</sub> (видимые сзади):

обязательна на транспортных средствах, габаритная ширина которых превышает 2,10 м. Факультативна на транспортных средствах, габаритная ширина которых составляет от 1,80 до 2,10 м. На грузовых автомобилях без кузова задние контурные огни являются факультативными".

Пункт 6.19.7.1 изменить следующим образом:

"6.19.7.1 Дневные ходовые огни должны ВКЛЮЧАТЬСЯ автоматически, когда устройство запуска и/или остановки двигателя (силовой установки) установлено в такое положение, которое не исключает возможности работы двигателя (силовой установки). Вместе с тем дневные ходовые огни могут оставаться ВЫКЛЮЧЕННЫМИ при наличии следующих условий:

6.19.7.1.1 рычаг автоматической коробки передач находится в положении "Стоянка"; или

6.19.7.1.2 стояночный тормоз приведен в действие; или

6.19.7.1.3 до начала движения транспортного средства после каждого запуска силовой установки вручную.

6.19.7.2 Дневные ходовые огни могут ВЫКЛЮЧАТЬСЯ вручную, когда скорость транспортного средства не превышает 10 км/ч, при условии, что они ВКЛЮЧАЮТСЯ автоматически, когда скорость транспортного средства превышает 10 км/ч либо когда транспортное средство проехало более 100 м, и они остаются ВКЛЮЧЕННЫМИ до момента их преднамеренного повторного выключения.

6.19.7.3 Дневной ходовой огонь должен ВЫКЛЮЧАТЬСЯ автоматически, когда устройство запуска и/или остановки двигателя (силовой установки) установлено в такое положение, при котором двигатель (силовая установка) работать не может, либо при ВКЛЮЧЕНИИ передних противотуманных фар или фар, за исключением тех случаев, когда последние используются для подачи периодических

световых сигналов предупреждения через короткие промежутки времени 15).

6.19.7.4 Огни, указанные в пункте 5.11, не ВКЛЮЧАЮТСЯ, когда ВКЛЮЧЕНЫ дневные ходовые огни".

*Пункты 6.19.7.2 и 6.19.7.3 (прежние)*, изменить нумерацию на 6.19.7.5 и 6.19.7.6.

*Пункты 6.21.1.3–6.21.1.3.2* изменить следующим образом:

"6.21.1.3 Факультативно:

6.21.1.3.1 сзади и сбоку:

на всех других категориях транспортных средств, которые не указаны конкретно в пунктах 6.21.1.1 и 6.21.1.2 выше, включая кабины тягачей, буксирующих полуприцепы, и кабины грузовых автомобилей без кузова;

частичная или полная контурная маркировка может использоваться вместо обязательной линейной маркировки, а полная контурная маркировка может использоваться вместо обязательной частичной контурной маркировки;

6.21.1.3.2 спереди:

линейная маркировка на транспортных средствах категорий O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> и O<sub>4</sub>;

частичная или полная контурная маркировка может использоваться спереди".

*Пункт 6.21.5.1* изменить следующим образом:

"6.21.5.1 в случае задней и передней маркировки с улучшенными светоотражающими характеристиками (см. приложение 11, рис. 1a и 1b) плоскость наблюдения расположена перпендикулярно продольной оси транспортного средства на расстоянии 25 м от крайней точки транспортного средства и ограничена".

*Пункт 6.21.6.2* изменить следующим образом:

"6.21.6.2 Сзади и спереди:

..."

*Пункт 6.22.9.3*, изменить следующим образом:

"6.22.9.3 Совокупная максимальная сила света световых модулей, которые могут включаться под напряжением одновременно для обеспечения дальнего света или способов освещения, если таковые предусмотрены, не должна превышать 430 000 кд, что соответствует контрольной величине 100.

Эта максимальная сила света представляет собой сумму отдельных контрольных значений, которые указаны на нескольких встраиваемых модулях, которые используются одновременно для обеспечения дальнего света."

Включить новые пункты 6.25–6.25.8 следующего содержания:

**"6.25 сигнал предупреждения о возможности наезда сзади**

**6.25.1 Установка**

Факультативна

Сигнал предупреждения о возможности наезда сзади должен подаваться посредством одновременного приведения в действие всех огней указателя поворота, установленных в соответствии с пунктом 6.25.7.

**6.25.2 Число**

Как предписано в пункте 6.5.2.

**6.25.3 Схема монтажа**

Как предписано в пункте 6.5.3.

**6.25.4 Размещение**

Как предписано в пункте 6.5.4.

**6.25.5 Геометрическая видимость**

Как предписано в пункте 6.5.5.

**6.25.6 Направление**

Как предписано в пункте 6.5.6.

**6.25.7 Функциональная электрическая схема**

Соблюдение этих требований подтверждается подателем заявки путем моделирования или с помощью других способов проверки, признанных технической службой, ответственной за официальное утверждение типа.

6.25.7.1 Все огни сигнала предупреждения о возможности наезда сзади должны мигать с частотой  $4,0 \pm 1,0$  Гц.

6.25.7.1.1 Однако если позади транспортного средства какой-либо из огней сигнала предупреждения о возможности наезда сзади снабжен источниками света с лампой накаливания, то эта частота должна составлять  $4,0 + 0,0/-1,0$  Гц.

6.25.7.2 Сигнал предупреждения о возможности наезда сзади должен работать независимо от других огней.

6.25.7.3 Сигнал предупреждения о возможности наезда сзади должен включаться и отключаться автоматически.

6.25.7.4 Сигнал предупреждения о возможности наезда сзади не должен активироваться, если включены указатели поворота, сигнал предупреждения об опасности или сигнал аварийной остановки.

6.25.7.5 Сигнал предупреждения о возможности наезда сзади может активироваться только при следующих условиях:

$V_r$	Включение
$V_r > 30$ км/ч	$TTC \leq 1,4$
$V_r \leq 30$ км/ч	$TTC \leq 1,4 / 30 \times V_r$

" $V_r$  (относительная скорость)": означает разницу в скорости между транспортным средством с сигналом предупреждения о возможно-

сти наезда сзади и следующим за ним по той же полосе транспортным средством.

"ТТС (время до столкновения)": означает расчетное время до столкновения транспортного средства с сигналом предупреждения о возможности наезда сзади и следующего за ним транспортного средства, исходя из того предположения, что относительная скорость на момент расчета остается постоянной.

6.25.7.6 Время активирования сигнала предупреждения о возможности наезда сзади не должно превышать 3 секунды.

6.25.8 *Контрольный сигнал*  
*Факультативен*".

#### *Приложение 9*

*Пункты 1.3–1.3.2* изменить следующим образом:

"1.3 Регулировка фар ближнего света и передних противотуманных фар класса "F3" в направлении вперед

1.3.1 Первоначальный наклон вниз

Первоначальный наклон светотеневой границы луча ближнего света и луча передних противотуманных фар класса "F3" вниз должен устанавливаться на уровне, который указан на табличке, предусмотренной в приложении 7.

В противном случае ..... в пункте 4.1.

1.3.2 Изменение наклона в зависимости от нагрузки

Отклонение угла наклона луча ближнего света вниз в зависимости от условий нагрузки, предусмотренных в настоящем пункте, должно оставаться в следующих пределах:

0,2–2,8% при высоте установки фары  $h < 0,8$ ;

0,2–2,8% при высоте установки фары  $0,8 \leq h \leq 1,0$  или

0,7–3,3% (в соответствии с наклоном, выбранным изготовителем во время официального утверждения);

0,7–3,3% при высоте установки фары  $1,0 < h \leq 1,2$  м;

1,2–3,8% при высоте установки фары  $h > 1,2$  м.

В случае передней противотуманной фары класса "F3" с источником(ами) света, имеющим(и) общий номинальный световой поток более 2 000 люмен, отклонение угла наклона луча вниз в зависимости от условий нагрузки, предусмотренных в настоящем пункте, должно оставаться в следующих пределах:

0,7–3,3% при высоте установки передней противотуманной фары  $h \leq 0,8$ ;

1,2–3,8% при высоте установки передней противотуманной фары  $h > 0,8$  м.

Как указано в приложении 5 к настоящим Правилам, для каждой системы, отрегулированной надлежащим образом, используемые нагрузки должны быть нижеследующими".

Приложение 11 изменить следующим образом:

"Рисунок 1а:

**Сзади**

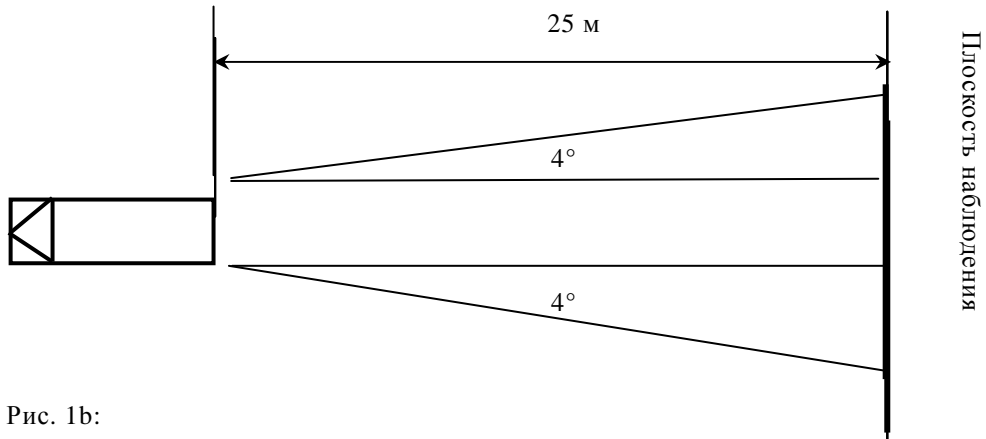


Рис. 1b:

**Спереди (только для прицепов)**

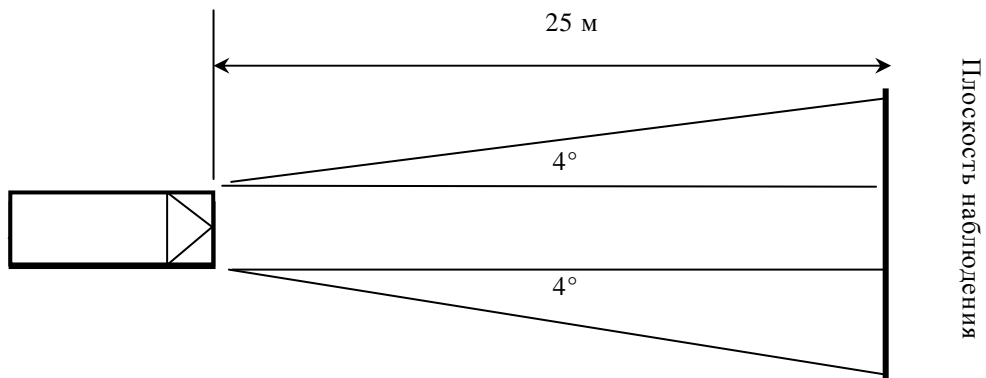


Рис. 2:

Сбоку

